

2004

Annual Report

Rapport annuel

Department of
Justice

Ministère de la
Justice

Credit Unions

Caisses populaires

2004 Annual Report

Published by:

Credit Unions, Co-operatives &
Trust Companies Branch
Department of Justice
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

October 2005

Cover:

Communications New Brunswick

Printing and Binding:

Publications and Distribution
Supply and Services

ISBN 1-55137-323-8
ISSN 1181-9251

Printed in New Brunswick

Rapport annuel 2004

Publié par :

La Direction des caisses populaires, coopératives et
sociétés de fiducie
Ministère de la Justice
Province du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

octobre 2005

Couverture :

Communications Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure :

Publications et la distribution
Approvisionnement et services

ISBN 1-55137-323-8
ISSN 1181-9251

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Honourable Bradley Green, Q.C.
Minister of Justice

Dear Mr. Minister:

I am pleased to present the 2004 Annual Report of New Brunswick Credit Unions and *Caisses Populaires*.

The assets reported by credit unions and *caisses populaires* in 2004 totalled \$2,919,884,224. This represents an increase of 5.6% during the 2004 fiscal year.

The total members' equity in credit unions and *caisses populaires* during the same period amounted to \$188,717,322, accounting for 6.5% of total assets.

As of December 31, 2004, there were three credit unions and one *caisse populaire* under supervision.

Membership in all credit unions and *caisses populaires* on December 31, 2004 was 323,219 compared with 312,578 in December 2003. This is an increase of 10,641 members or 3.4% from the previous year.

There were 1,423 employees working in credit unions, *caisses populaires* and their central organizations throughout New Brunswick during 2004. Credit unions employed 428 employees and *caisses populaires* employed 995 employees.

The above statistics were obtained from audited 2004 financial statements and annual returns of credit unions and *caisses populaires*. The following pages contain additional consolidated data.

Respectfully submitted,



Suzanne Bonnell-Burley, Q.C.
Superintendent

Monsieur Bradley Green, c. r.
Ministre de la Justice

Monsieur le Ministre,

Je suis heureuse de vous présenter le rapport annuel faisant état des activités des caisses populaires et des *credit unions* du Nouveau-Brunswick au cours de l'exercice 2004.

Le total de l'actif des caisses populaires et des *credit unions* s'élevait à 2 919 884 224 \$ en 2004, soit une augmentation de 5,6 p. 100 pour l'exercice financier 2004.

L'avoir des membres dans les caisses populaires et les *credit unions* s'élevait quant à lui à 188 717 322 \$ au cours de la même période, ce qui représente 6,5 p. 100 du total de l'actif.

Le 31 décembre 2004, une caisse populaire et trois *credit unions* étaient sous surveillance.

L'ensemble des caisses populaires et des *credit unions* comptait en tout 323 219 membres le 31 décembre 2004, comparativement à 312 578 en décembre 2003, ce qui représente une augmentation de 10 641 membres (3,4 p. 100).

En 2004, 1 423 personnes étaient employées des caisses populaires, des *credit unions* et de leurs organismes centraux au Nouveau-Brunswick. Les caisses populaires comptaient 995 employés, alors que les *credit unions* en comptaient 428.

Les statistiques ci-dessus proviennent des états financiers vérifiés et des rapports annuels des caisses populaires et des *credit unions* pour l'exercice 2004. D'autres données regroupées sont fournies dans les pages suivantes.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

La surintendante,



Suzanne Bonnell-Burley, c. r.

To: *Members of the credit union and caisse populaire movements*

I am pleased to release the 2004 Annual Report for New Brunswick Credit Unions and *Caisse Populaires*. The credit union and *caisse populaire* movements in the Province, which include two stabilization boards and two centrals, completed a successful year in 2004.

L'Office de stabilisation de la Fédération des caisses populaires acadiennes (l'Office), in conjunction with its federation, provided standards of sound business policies and practices to its member *caisses populaires* and provided board and staff training as necessary. This has resulted in improved asset quality, a decrease in delinquency, and an increase in profitability levels.

The Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited, known as the Risk Management Agency (RMA), continued the process of implementing its Standards of Sound Business and Financial Practices and Policies, which was delivered to credit unions in late 2003.

The RMA's review of its member credit unions has identified that the board of directors of a number of credit unions are not sufficiently aware of their corporate governance responsibilities, and that there is a need for board and staff training in general for credit unions. Corporate governance is a concern that has been identified as a priority for all financial institutions. Regardless of the size of a credit union, board and staff training can have a measurable, positive impact on performance and profitability.

I encourage the Credit Union Central of New Brunswick, in consultation with its stabilization board and their member credit unions, to provide the necessary training support to staff and board members so that they are fully apprised of their fiduciary duties and responsibilities for the benefit of the credit union members.

The credit union and *caisse populaire* movements have requested changes to the regulations under the *Credit Unions Act*. Proposed changes include an increase in the level of deposit insurance coverage, an increase in the percentages that a

Aux membres des caisses populaires et des credit unions :

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel des caisses populaires et des *credit unions* du Nouveau-Brunswick pour l'année 2004. Le mouvement des caisses populaires et des *credit unions* de la province, qui comprend deux offices de stabilisation et deux organismes centraux, a connu une année productive en 2004.

L'Office de stabilisation de la Fédération des caisses populaires acadiennes, en collaboration avec sa fédération, a pris des mesures afin de fournir à ses caisses populaires membres un code de directives et de pratiques commerciales saines, en plus d'offrir, au besoin, de la formation aux administrateurs et au personnel. Cela a permis d'améliorer la qualité des éléments d'actif, de réduire le nombre de prêts en souffrance et d'augmenter les niveaux de rentabilité.

Le Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited, connu sous le nom de Risk Management Agency (RMA), a poursuivi la mise en œuvre de son Code de pratiques commerciales et financières saines, qui a été fourni aux *credit unions* vers la fin de 2003.

L'examen par la RMA des *credit unions* membres a permis de constater que certains conseils d'administration de *credit unions* ne sont pas bien informés de leurs responsabilités en matière de régie d'entreprise et qu'il y a un besoin de formation chez les membres des conseils et du personnel des *credit unions* en général. Il a été déterminé que la question de la régie de l'entreprise était une priorité pour tous les établissements financiers. Peu importe la taille de la *credit union*, la formation offerte aux conseils et au personnel peut entraîner des retombées positives considérables sur le rendement et la rentabilité.

J'encourage le Credit Union Central of New Brunswick, en collaboration avec son office de stabilisation et les *credit unions* qui en sont membres, à fournir le soutien nécessaire en formation au personnel et aux membres des conseils afin qu'ils soient pleinement conscients de leurs obligations et de leurs responsabilités fiduciaires pour le compte des *credit unions*.

Le mouvement des caisses populaires et des *credit unions* a demandé des modifications aux règlements établis en vertu de la *Loi sur les caisses populaires*. Parmi les modifications proposées, on réclame une hausse du seuil de protection de l'assurance-dépôts et

credit union/*caisse populaire* can make in commercial loans, real estate mortgage loans on the security of property, other than residential property, and loans to corporations or other organized bodies operated on a not for profit basis, as well as changes to equity levels and required financial assistance to be provided to credit unions under supervision.

My office has undertaken intensive consultation with all stakeholders on this matter, and I expect that regulations will be enacted in order to address these concerns in the near future.

In closing, I congratulate the credit union and *caisse populaire* movements on their achievements during the year and extend best wishes for continued success in the years to come.

Yours truly,



Hon. Bradley Green, Q.C.
Minister

une augmentation des pourcentages fixés pour les prêts commerciaux, les prêts hypothécaires sur biens réels garantis par des biens autres que des biens résidentiels et les prêts aux corporations ou autres corps organisés qui fonctionnent sur une base non lucrative. On demande aussi une modification du niveau de l'avoir et de l'assistance financière requise à être fournie aux caisses populaires sous surveillance.

Nous avons entrepris des consultations intensives avec tous les intervenants et je prévois que des règlements seront adoptés prochainement afin de régler ces questions.

En terminant, je tiens à féliciter le mouvement des caisses populaires et des *credit unions* pour ses réalisations au cours de l'année et à lui souhaiter une croissance continue pendant de nombreuses années.

Je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le ministre de la Justice,



L'Hon. Bradley Green, c. r.

Table of Contents

Officials Responsible for Credit Unions
and *Caisses Populaires*

6

Brunswick Credit Union Federation Limited
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all
Affiliated Members for the
2004 Fiscal Year

7

Fédération des caisses populaires acadiennes
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all
Affiliated Members for the
2004 Fiscal Year

9

Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all
Credit Unions and *Caisses Populaires*
for the 2004 Fiscal Year

11

Credit Unions 2004

13

Table des matières

Responsables des caisses populaires et
credit unions

6

Brunswick Credit Union Federation Limited
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les
membres affiliés pour l'année
fiscale 2004

7

Fédération des caisses populaires acadiennes
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les
membres affiliés pour l'année
fiscale 2004

9

Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour toutes les
Caisses populaires et *credit unions* pour
l'année fiscale 2004

11

Caisses populaires 2004

13

**Officials Responsible for
Credit Unions and *Caisses Populaires***

Hon. Bradley Green, Q.C.
Minister of Justice

Yassin Choukri, Q.C.
Deputy Minister of Justice

Suzanne Bonnell-Burley, Q.C.
Assistant Deputy Minister
Justice Services

Suzanne Bonnell-Burley, Q.C.
Superintendent of Credit Unions

Claire Gagnon
Registrar of Co-operatives

Rhéal Caissie
Acting Examinations Manager

Elizabeth Belding
Administrative Secretary

Address:

Department of Justice
Credit Unions, Co-operatives &
Trust Companies Branch
440 King Street
Room 637
P.O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Telephone: (506)453-2315
Fax: (506)453-7474

E-mail: Superintendent.CU&TRUST@gnb.ca

**Responsables des
caisses populaires et credit unions**

L'hon. Bradley Green, c.r.
Ministre de la Justice

Yassin Choukri, c.r.
Sous-ministre de la Justice

Suzanne Bonnell-Burley, c.r.
Sous-ministre adjointe
Services à la Justice

Suzanne Bonnell-Burley, c.r.
Surintendante des caisses populaires

Claire Gagnon
Registraire des coopératives

Rhéal Caissie
Gérant des examens (par intérim)

Elizabeth Belding
Secrétaire administrative

Adresse :

Ministère de la Justice
Direction des caisses populaires, coopératives et
sociétés de fiducie
440, rue King
Bureau 637
C.P. 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Téléphone : (506)453-2315
Télécopie : (506)453-7474

Courriel: Superintendent.CU&TRUST@gnb.ca

Brunswick Credit Union Federation Limited
Consolidated Balance Sheet ¹
Audited Financial Statements for all Affiliated
Members for the 2004 Fiscal Year

Assets

Cash & Investments	\$ 172,718,388
Loans Outstanding	692,265,076
Fixed Assets	28,225,943
Other Assets	<u>16,177,532</u>

Total Assets \$ 909,386,939

Liabilities

Deposits	\$ 818,728,822
Borrowings	750,000
Other	<u>24,115,914</u>

Subtotal 843,594,736

Members' Equity

Membership Shares	\$ 17,039,475
Other Shares	28,109,953
Undivided Surplus	<u>20,642,775</u>

Subtotal 65,792,203

Total Liabilities & Members' Equity \$ 909,386,939

1. Includes unaudited information for one credit union as audited information is not yet available.

Brunswick Credit Union Federation Limited
Bilan consolidé ¹
États financiers vérifiés pour tous les membres
affiliés pour l'année fiscale 2004

Actif

Encaisse et placements	172 718 388	\$
Prêts non-remboursés	692 265 076	
Immobilisations	28 225 943	
Autres	<u>16 177 532</u>	

Actif total 909 386 939 \$

Passif

Dépôts	818 728 822	\$
Emprunts	750 000	
Autres	<u>24 115 914</u>	

Total partiel 843 594 736

Avoir des membres

Parts sociales d'adhésion	17 039 475	\$
Autres parts	28 109 953	
Surplus non-divisés	<u>20 642 775</u>	

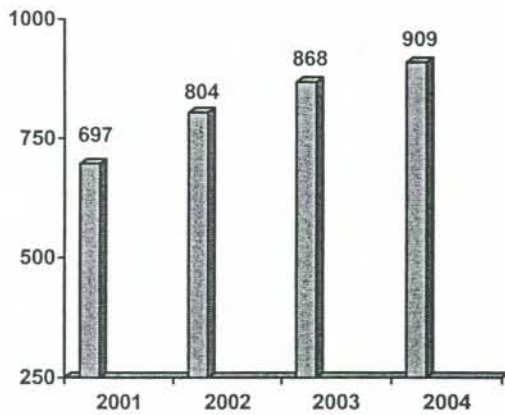
Total partiel 65 792 203

Passif total et avoir des membres 909 386 939 \$

1. Comprend des données pour une caisse populaire qui ne sont pas vérifiées, car les chiffres vérifiés ne sont pas encore disponibles.

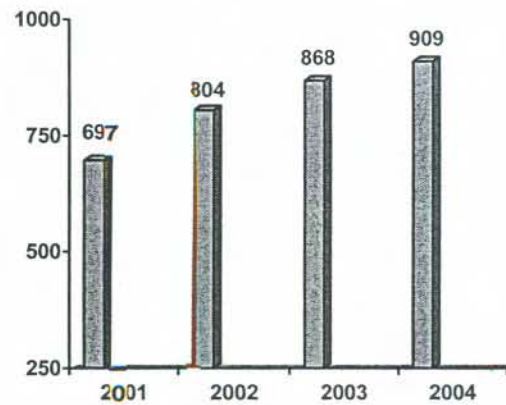
Brunswick Credit Union Federation Limited
Consolidated Balance Sheet
Audited Financial Statements for all Affiliated
Members for the 2004 Fiscal Year

Assets (\$ Millions)

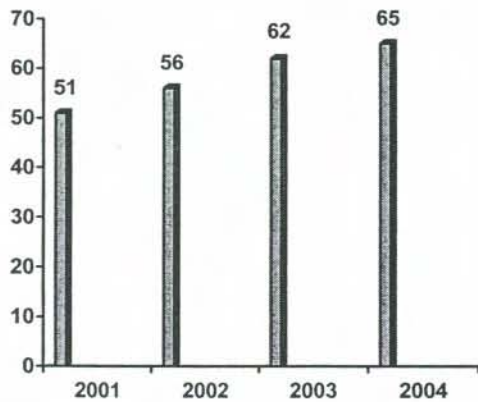


Brunswick Credit Union Federation Limited
Bilan consolidé
États financiers vérifiés pour tous les membres
affiliés pour l'année fiscale 2004

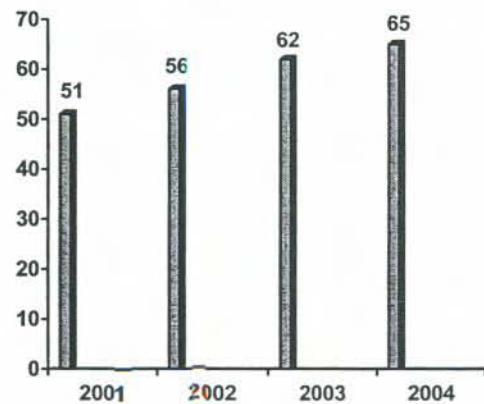
Actif (En millions \$)



Members' Equity (\$ Millions)



Avoir des membres (En millions \$)



Fédération des caisses populaires acadiennes
 Consolidated Balance Sheet
 Audited Financial Statements for all Affiliated
 Members for the 2004 Fiscal Year

Fédération des caisses populaires acadiennes
 Bilan consolidé
 États financiers vérifiés pour tous les membres
 affiliés pour l'année fiscale 2004

Assets

Cash & Investments	\$ 353,379,406
Loans Outstanding	1,600,390,451
Fixed Assets	31,950,699
Other Assets	<u>24,776,729</u>

Total Assets \$ 2,010,497,285

Liabilities

Deposits	\$ 1,773,694,663
Borrowings	71,859,318
Other	<u>42,018,185</u>

Subtotal 1,887,572,166

Members' Equity

Membership Shares	\$ 4,582,030
Other Shares	12,580,211
Undivided Surplus	<u>105,762,878</u>

Subtotal 122,925,119

Total Liabilities & Members' Equity \$ 2,010,497,285

Actif

Encaisse et placements	353 379 406 \$
Prêts non-remboursés	1 600 390 451
Immobilisations	31 950 699
Autres	<u>24 776 729</u>

Actif total 2 010 497 285 \$

Passif

Dépôts	1 773 694 663 \$
Emprunts	71 859 318
Autres	<u>42 018 185</u>

Total partiel 1 887 572 166

Avoir des membres

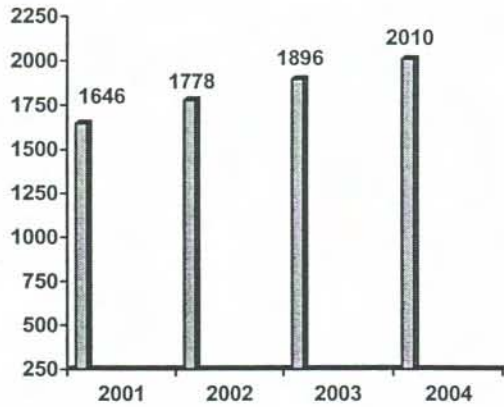
Parts sociales d'adhésion	4 582 030 \$
Autres parts	12 580 211
Surplus non-divisés	<u>105 762 878</u>

Total partiel 122 925 119

Passif total et avoir des membres 2 010 497 285 \$

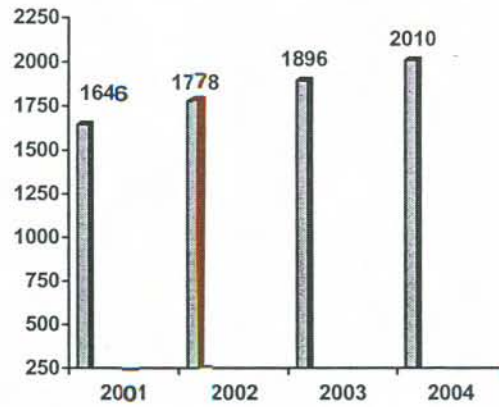
Fédération des caisses populaires acadiennes
 Consolidated Balance Sheet
 Audited Financial Statements for all Affiliated
 Members for the 2004 Fiscal Year

Assets (\$ Millions)

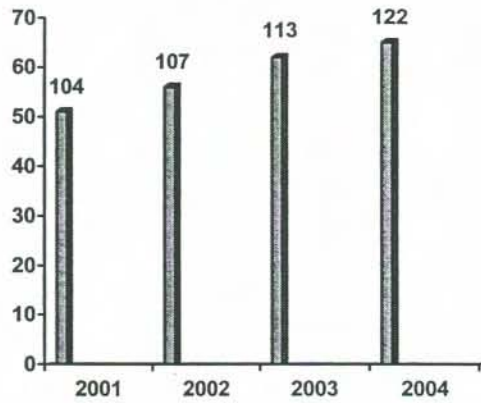


Fédération des caisses populaires acadiennes
 Bilan consolidé
 États financiers vérifiés pour tous les membres
 affiliés pour l'année fiscale 2004

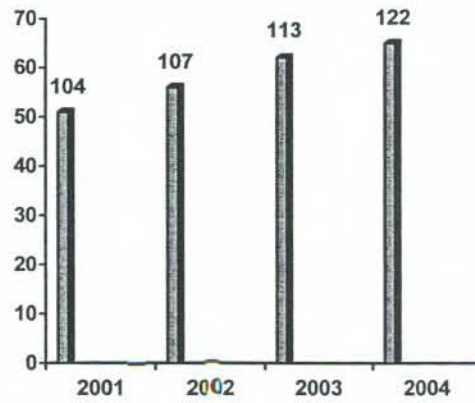
Actif (En millions \$)



Members' Equity (\$ Millions)



Avoir des membres (En millions \$)



**Credit Unions and *Caisse*s Populaires
Consolidated Balance Sheet ¹
Audited Financial Statements for all Affiliated
Members for the 2004 Fiscal Year**

Assets

Cash & Investments	\$ 526,097,794
Loans Outstanding	2,292,655,527
Fixed Assets	60,176,642
Other Assets	<u>40,954,261</u>

Total Assets \$ 2,919,884,224

Liabilities

Deposits	\$ 2,592,423,485
Borrowings	72,609,318
Other	<u>66,134,099</u>

Subtotal 2,731,166,902

Members' Equity

Membership Shares	\$ 21,621,505
Other Shares	40,690,164
Undivided Surplus	<u>126,405,653</u>

Subtotal 188,717,322

**Total Liabilities &
Members' Equity** \$ 2,919,884,224

1. Includes unaudited information for one credit union as audited information is not yet available.

**Les caisses populaires et *credit unions*
Bilan consolidé ¹
États financiers vérifiés pour tous les membres
affiliés pour l'année fiscale 2004**

Actif

Encaisse et placements	526 097 794 \$
Prêts non-remboursés	2 292 655 527
Immobilisations	60 176 642
Autres	<u>40 954 261</u>

Actif total 2 919 884 224 \$

Passif

Dépôts	2 592 423 485 \$
Emprunts	72 609 318
Autres	<u>66 134 099</u>

Total partiel 2 731 166 902

Avoir des membres

Parts sociales d'adhésion	21 621 505 \$
Autres parts	40 690 164
Surplus non-divisés	<u>126 405 653</u>

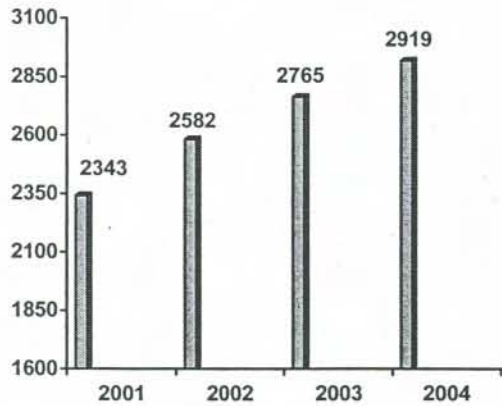
Total partiel 188 717 322

**Passif total et
avoir des membres** 2 919 884 224 \$

1. Comprend des données pour une caisse populaire qui ne sont pas vérifiées, car les chiffres vérifiés ne sont pas encore disponibles.

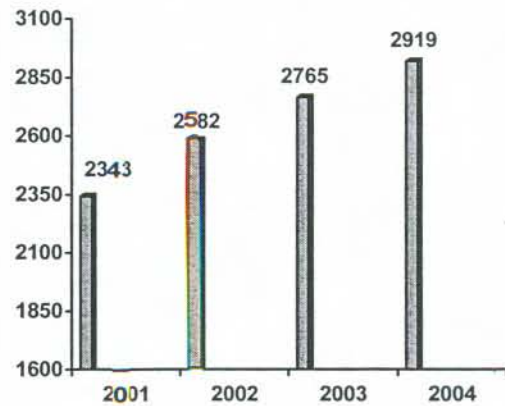
Credit Unions and *Caisses Populaires*
 Consolidated Balance Sheet
 Audited Financial Statements for all Affiliated
 Members for the 2004 Fiscal Year

Assets (\$ Millions)

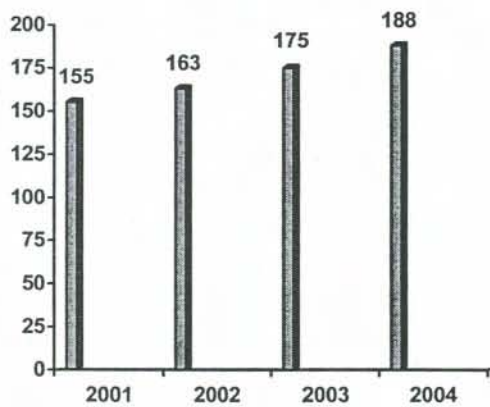


Les caisses populaires et *credit unions*
 Bilan consolidé
 États financiers vérifiés pour tous les membres
 affiliés pour l'année fiscale 2004

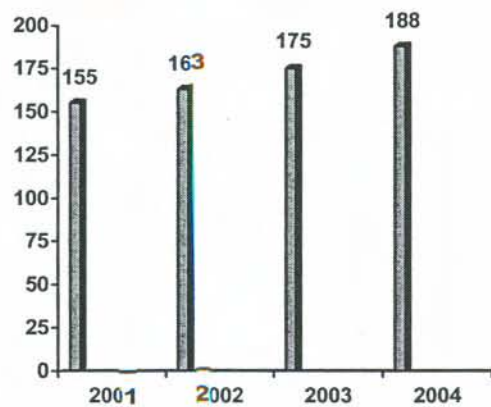
Actif (En millions \$)



Members' Equity (\$ Millions)



Avoir des membres (En millions \$)



Credit Unions of the Brunswick Credit Union Federation Limited - 2004

The following list contains the names of all credit unions that were incorporated in the Province of New Brunswick as of December 31, 2004.

Bayview Credit Union Ltd.
Beaubear Credit Union Ltd.
Blackville Credit Union Ltd.
Capital Credit Union Ltd.
Carleton Pioneer Credit Union Ltd.
Charlotte County Credit Union Ltd.
Church River Credit Union Ltd.
Citizens Credit Union Ltd.
College Hill Credit Union Ltd.
Consolidated-Bathurst Credit Union Ltd.
Dalhousie Industrial Credit Union Ltd.
Deer Island Credit Union Ltd.
McAdam Credit Union Ltd.
Moncton Civic Credit Union Ltd.
New Brunswick Teachers' Association Credit Union Ltd.
Omista Credit Union Ltd.
Prosper Credit Union Ltd.
Public Service Employees Credit Union Ltd.
Rexton Credit Union Ltd.
Royal Credit Union Ltd.
Caisse populaire de Shippagan Ltée
Trico Credit Union Ltd.
York Credit Union Ltd.

Caisses populaires de la Fédération des caisses populaires acadiennes limitée - 2004

La liste qui suit contient le nom de toutes les caisses populaires constituées en corporation dans la province du Nouveau-Brunswick en date du 31 décembre 2004.

Caisse populaire Acadie Ltée
Caisse populaire Atholville – Val d'Amours Ltée
Caisse populaire de Baie Ste. Anne Ltée
Caisse populaire Beauséjour Ltée
Caisse populaire de Beresford Ltée
Caisse populaire de Caraquet Ltée
Caisse populaire Chaleur Ltée
Caisse populaire Dieppe Ltée
Caisse populaire des Fondateurs Ltée
Caisse populaire Haut-Madawaska Ltée
Caisse populaire des Îles Ltée
Caisse populaire de Kedgwick Ltée
Caisse populaire Kent-Beauséjour Ltée
Caisse populaire Kent-Centre Ltée
Caisse populaire Kent-Nord Ltée

Caisse populaire Kent-Sud Ltée
Caisse populaire La Vallée Ltée
Caisse populaire le lien d'or Ltée
Caisse populaire Madawaska Ltée
Caisse populaire de Memramcook Ltée
Caisse populaire de Néguaç Ltée
Caisse populaire de Notre-Dame de Grâce Ltée
Caisse populaire de Paquetville Ltée
Caisse populaire République Ltée
Caisse populaire de la Péninsule Ltée
Caisse populaire Restigouche Ltée
Caisse populaire Restigouche Est Ltée
Caisse populaire de Saint-Quentin Ltée
Caisse populaire de Sheila Ltée
Caisse populaire de St. Basile Ltée
Caisse populaire de St. Sauveur Ltée
Caisse populaire Sud-Est Ltée
Caisse populaire de Tracadie Ltée